



# LE MÉGILIEN

Un endroit où il fait bon vivre

Volume 7 numéro 6 Décembre 2017—Janvier 2018

## NOUVEAU CONSEIL 2017-2021

Maire: Gérard Duteau

Siège #1 M. Réal Crête

Siège #2 M. Sébastien Desgagnés

Siège #3 Mme Sylvie Fauteux

Siège #4 M. Steve Lanciaux

Siège #5 M. Robin Cotnoir

Siège #6 Mme Jeanne Dubois



Voici les élus qui forment votre nouveau conseil municipal: M. Gérard Duteau, maire, et les conseillères et conseillers Mme Jeanne Dubois, M. Réal Crête, M. Robin Cotnoir, Mme Sylvie Fauteux, M. Steve Lanciaux et M. Sébastien Desgagnés.





# NOUVELLES MUNICIPALES

## NOUVEAU-NÉ

Les membres du journal invitent pour une septième année consécutive tous les nouveaux parents à fournir une photo des enfants nés dans l'année 2017 avec un court texte présentant les enfants et les parents pour le journal de février 2018. Il sera très intéressant de découvrir nos nouveaux mégilien(nes) et de les présenter au citoyen de Saint-Herménégilde.

Prière d'envoyer par courriel [lemegilien@st-hermenegilde.qc.ca](mailto:lemegilien@st-hermenegilde.qc.ca) les informations suivantes: les noms et prénoms de l'enfant, du père, de la mère et la date de naissance avec une photo de l'enfant. Pour plus d'informations, communiquer avec Louise à la municipalité au 819-849-4443 poste 101 avant le 12 janvier 2018



## SAPINS DE NOËL

Il y aura collecte des **SAPINS DE NOËL** dans la municipalité **JEUDI LE 4 JANVIER 2018**.

Les sapins devront être placés au même endroit que lors de la cueillette ordinaire des vidanges.



N'oubliez pas de déposer vos sapins avant 6h ou idéalement, la veille. Merci de votre collaboration.

## BAC DE COMPOST EN HIVER



Afin d'éviter que le contenu de votre bac de compost ne colle au paroi en hiver, nous vous recommandons de placer un carton ou du papier journal au fond. De cette façon, le bac se videra complètement lors de la collecte.

N'oubliez pas, les cendres doivent être laissées à refroidir pendant au moins 48 heures avant de les mettre dans le bac de compost, sinon il faudra les mettre dans un seau à cendres pour les laisser refroidir entièrement.

*Chaque année, plusieurs incendies se produisent à cause de cendres chaudes placées dans les bacs bruns.*

Il est essentiel de s'assurer que les cendres soient entièrement refroidies.

**SOYEZ PRUDENT AVEC LES CENDRES.**



## FERMETURE DU BUREAU POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

Le bureau de la municipalité de Saint-Herménégilde sera fermé du 23 décembre 2017 au 7 janvier 2018 inclusivement.

Joyeuses Fêtes



## CALENDRIER DES SESSIONS ORDINAIRES DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-HERMÉNÉGILDE

Lieu	Heure des sessions	Date
Salle du conseil	19 :00H	Lundi le 4 décembre 2017
	19 :00H	Mardi le 19 décembre 2017
776, rue Principale	19 :00H	Lundi le 8 janvier 2018
Saint-Herménégilde	19 :00H	Lundi le 5 février 2018

### PRO-MAIRE

Robin Cotnoir sera le pro-maire pour le mois novembre, décembre 2017 et janvier 2018 et la conseillère Jeanne Dubois sera la pro-maire pour le mois février, mars et avril 2018.

LES MEMBRES DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-HERMÉNÉGILDE sont toujours disponibles afin de recevoir vos suggestions pour l'amélioration de la qualité de vie dans notre municipalité. Ils sont là pour répondre à vos questions.

## AVIS PUBLIC

EST DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ QUE :  
Le conseil de la Municipalité de Saint-Herménégilde, a adopté lors de sa session ordinaire tenue le 13 novembre 2017, le :

### Calendrier des sessions ordinaires du Conseil de la Municipalité de Saint-Herménégilde pour l'année 2018

Heure des sessions            19h

Lieu                                Salle du Conseil  
    776, rue Principale  
    Saint-Herménégilde

Dates
Lundi 8 Janvier
Lundi 5 Février
Lundi 5 Mars
Mardi 3 Avril
Lundi 7 Mai
Lundi 4 Juin
Mardi 3 Juillet
Lundi 6 Août
Mardi 4 Septembre
Lundi 1er Octobre
Lundi 5 Novembre
Lundi 3 Décembre

Et ce suite à la sanction le 12 juin 2008 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives et matière municipale (L.Q., 2008, c. 18).

DONNÉ à Saint-Herménégilde, ce 14<sup>e</sup> jour de novembre 2017.

Marie-Soleil Beaulieu  
Secrétaire-trésorière.



**Du 14 novembre 2017 au 22 décembre 2017**

Collecte des denrées périssables:  
(attention aux dates de péremption)

Cab de Coaticook  
Dépanneur chez Crête

*Le bonheur se partage,  
faites un geste d'entraide*



*Joie, Bonheur, Prospérité et une Bouffée de Santé*



*Tels sont les voeux que nous  
formulons à toute la  
population de Saint-Herménégilde  
pour l'année 2018*

*Les membres du conseil et du personnel municipal*

### **ÉQUIPE DU JOURNAL**

**Le Mégilien**

816, rue Principale

St-Herménégilde, Québec J0B 2W0

Pour nous joindre : [lemegilien@st-hermenegilde.qc.ca](mailto:lemegilien@st-hermenegilde.qc.ca)

Réal Crête, conseiller responsable

Brigitte St-Pierre, responsable de la publicité

Sylvie Fauteux, mise en page

téléphone : 819-437-5462

Vous pouvez nous soumettre article et photos en tout temps





## POINTS DE VUE SUR PAYSAGES RECHERCHÉS

invitation à un atelier dynamique d'identification des points de vue

Chères citoyennes, chers citoyens,

East Hereford, Saint-Herménégilde et Saint-Venant-de-Paquette regorgent de paysages de qualité et d'une grande beauté. Le Comité de développement local des Trois Villages souhaite mettre en valeur un paysage par municipalité parmi les propositions des citoyens.

Nous vous invitons à un atelier fort original, animé par des spécialistes du patrimoine paysager, qui vous permettra de proposer vos points de vue sur nos remarquables paysages.

Un goûter vous sera servi. Venez en grand nombre!

Une invitation du Comité de développement local des Trois Villages

### Mercredi 7 février 2018 à 19 h

École Saint-Pie X - 54, rue de l'Église, East Hereford

RÉSERVATION [culture@mrcdecoaticook.qc.ca](mailto:culture@mrcdecoaticook.qc.ca)



Ce projet est rendu possible grâce à l'entente de développement culturel conclue entre la MRC de Coaticook et le ministère de la Culture et des Communications



Dépanneur chez Crête  
Heure d'ouverture  
pendant la  
période des fêtes

24 déc. 8h30 à 20h00  
25 déc. Fermé  
26 déc. 8h30 à 20h00

31 déc. 8h30 à 20h00  
1 janv. Fermé  
2 janv. 8h30 à 20h00

Linda, Mélissa et Alyson  
vous souhaitent de  
Joyeuses Fêtes

#### REMERCIEMENT

Bonjour, je voudrais remercier ma famille, mes amies et tous ceux qui m'ont supporté dans ma campagne électorale. Merci de me faire confiance pour un second mandat.  
Jeanne Dubois  
conseillère poste #6.



# Jeudi 7 décembre

## Soyez généreux!



Décembre 2017 — Janvier 2018





## UN CAMP DE VOILE POUR LES 12-16 ANS

### SERAS-TU DU VOYAGE?

La Fondation Tillotson (Tillotson North Country Foundation Inc.) basée à Colebrook NH offrira à nouveau cette année à trois adolescent(e)s de notre région la possibilité de participer à un camp de voile sur une goélette de 137 pieds de long, le *Roseway*. Son port d'attache est Boston et il naviguera dans le Golfe du Maine du **27 juillet au 5 août 2018**. Ce camp d'une valeur de 3 500\$ est une chance unique pour un jeune de chez nous de vivre une telle expérience. En 2015, Cristina Garant, Fleur-Anne St-Laurent Jugan de Saint-Herménégilde et Natasha Guay-Marchand d'East Hereford ont profité d'une expérience unique. Elles ont pu élargir leurs horizons sur le monde, connaître d'autres cultures et accroître leur esprit communautaire.



#### **Quels sont les critères de sélection :**

Aucune expérience de navigation requise

Désir d'apprendre et de participer

Attitude positive et force de caractère

Être résidant du territoire desservi par la Fondation, ce qui inclut les Trois Villages :

East Hereford, Saint-Herménégilde et Saint-Venant-de-Paquette

#### **Qui peut participer :**

Tous les jeunes âgés de 12 à 16 ans, peu importe la langue parlée ou l'école fréquentée. Ce camp est offert à toutes et à tous, les résultats scolaires n'étant aucunement un critère de sélection.

Pour de l'information supplémentaire et obtenir le formulaire d'inscription, on consulte le

<https://worldoceanschool.org/get-on-board/student-programs/summer-ambassador-youth-sailing>.

Si vous souhaitez participer, vous devez compléter les documents exigés sauf le rapport médical (à compléter uniquement si vous êtes choisi) et déposer votre demande **en anglais** à votre bureau municipal au plus tard le **26 janvier 2018**. Notez bien qu'en page 3 du formulaire, on exige une rédaction d'une page **en anglais toujours**. Vous pouvez la rédiger en français et la faire traduire par une connaissance. Bien lire ce qui doit faire partie de la rédaction. **Les directeurs de la Fondation reçoivent toutes les rédactions, en font la lecture et les classent par ordre d'excellence. Le cumul des points est le seul critère de sélection.**

Si vous n'avez pas accès à Internet, les bureaux municipaux d'East Hereford, de Saint-Herménégilde et de Saint-Venant-de-Paquette auront en main les formulaires d'inscription ainsi que les informations pertinentes.

À vos voiles!

Ginette White et Diane Lauzon Rioux

Pour la Tillotson North Country Foundation Inc.





**VOUS INVITE À LA  
FÊTE DE  
LA FAMILLE**

**❄️ DIMANCHE 3 DÉCEMBRE 2017  
DE 11 H À 15 H 30  
❄️ AU CENTRE SPORTIF DESJARDINS  
À L'ÉCOLE SECONDAIRE LA FRONTIÈRE**

Léger goûter servi sur place!  
12 h 30 : Arrivée de Père et Mère Noël  
14 h : Tirages des prix

Prix de participation, cadeaux, jeux gonflables,  
maquillage, bricolage, jeux d'antan et bien plus!

**Entrée gratuite!**  
Information au 819-849-9166

**SOYEZ DE LA FÊTE!**



1095, CHEMIN BILODEAU  
COATICOOK, QUÉBEC  
J1A 2S4  
819-849-9479

**HEURES D'OUVERTURE**

<b>Lundi</b>	08:00 – 16:30
<b>Mardi</b>	08:00 – 16:30
<b>Mercredi</b>	08:00 – 16:30
<b>Jeudi</b>	08:00 – 16:30
<b>Vendredi</b>	08:00 – 16:30

FERMÉ 25 DÉCEMBRE 2017 ET 1ER JANVIER 2018  
(FERMÉ LES SAMEDIS D'OCTOBRE À MAI  
INCLUSIVEMENT)

**MOT DE LA RÉDACTION**

De la part de toute l'équipe du journal, nous vous souhaitons de très **JOYEUSES FÊTES** et une **NOUVELLE ANNÉE** remplie d'amour, de bonheur, de santé et de prospérité.

À l'année prochaine.

*Joyeux Noël et  
Bonne Année à tous*

MRC Coaticook	Catégories	Prix	Quantité	Total
<b>FÊTE RÉGIONALE DE LA FAMILLE 2017</b>  <b>DESCRIPTION DES PRIX PAR CATÉGORIE</b>	Nouvel enfant	Montant de 1 000 \$/ <b>750\$ si absent</b>	6	6 000 \$
	Naissance multiple	Montant de 1 000 \$/ <b>750\$ si absent</b>	1	1 000 \$
	Famille nombreuse	Montant de 1 000 \$/ <b>750\$ si absent</b> Famille de 3 enfants : 3 prix Famille de 4 enfants : 1 prix Famille de 5 enfants : 1 prix	5	5 000 \$
	Famille avec enfant d'âge préscolaire	Montant modulé par famille Famille 1 enfant 0-5 ans : 1 X 300 \$ Famille 2 enfants 0-5 ans : 2 X 500 \$ Famille 3 enfants 0-5 ans : 2 X 850 \$ <b>Prix réduits à 225 \$, 375 \$ et 650 \$ si absents lors du tirage</b>	5	3 000 \$



\*\*\*À l'attention, des familles, des aînés et proches aidants\*\*\*

# Bretelles et décibels

Nouvelle friperie-causerie  
Pour petits filous et  
grandes fripouilles

2<sup>e</sup> jeudi de chaque mois



Ambiance musicale

Vêtements abordables  
et collations gratuites

Dès le 14 décembre 2017

De 16 h à 20 h

Centre communautaire  
Saint-Herménégilde

Information :

819 943-3823

Aucun achat requis

Venez nous voir!

CENTRE  
D'Action BÉNÉVOLE  
DE LA MRC DE LEARDOUX



## GRANDE CUISINE COLLECTIVE DES FÊTES

Venez cuisiner tourtière, pâté au poulet et croustade aux pommes, en plus de repartir avec de la soupe préparée par nos bénévoles

**10 \$ pour 1 à 2 personnes**

**12 \$ par famille de 3 personnes et plus.**

**Mardi 12 décembre 2017**

Au Centre Élie-Carrier, à Coaticook

Plusieurs plages horaires disponibles en après-midi et soirée

**Inscriptions jusqu'au 8 décembre :**

819-849-7011, poste 201

2017  
**Cuisine collective**  
**DES FÊTES**

## REMERCIEMENT

Suite aux élections du 5 novembre 2017, je tiens à remercier les 65 personnes qui ont pris le temps de se déplacer pour me soutenir et voter pour moi comme conseiller pour notre municipalité. Je quitte le conseil municipal avec le sentiment d'avoir bien représenté l'ensemble des citoyens de Saint-Herménégilde. N'étant pas originaire de cette belle municipalité, j'ai été heureux d'avoir pu vous servir. Et mon plus grand souhait, pour vous, soit que la personne qui me remplace puisse vous représenter aussi bien que je crois l'avoir fait. Je tiens également à remercier tous les collègues avec qui j'ai travaillé au cours des 10 dernières années. J'aimerais également remercier tous les employés pour leur dévouement et leur bon travail. Ils ont toujours à cœur de bien vous servir.

Merci.

Mario Saint-Pierre



LA GRANDE  
**SEMAINE**  
des tout-petits

19 au 25 novembre 2017

## Activité intergénérationnelle

Jardinage intérieur

**Mercredi 22 novembre, 10h**

Centre Jardin Dansereau

**Stanstead Est**

95, Route 141, Ayer's Cliff

**GRATUIT**

matériel et collations fournis

**Inscription obligatoire : 819 943-3823**

**Pour les aînés et familles 0-5 ans**

Organisé par :

**CENTRE**  
D'Action **BÉNÉVOLE**  
DE LA MRC DE COATICOOK

**Maison**  
de la **famille**  
MRC de Coaticook

Avec le soutien financier de :

Mobilisation 0-5ans  
MRC de Coaticook

Famille et Aînés  
Québec



Hon. Marie-Claude  
**Bibeau**

DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.



175, rue Queen, bureau 204  
Sherbrooke (Québec) J1M 1K1  
marie-claude.bibeau@parl.gc.ca

819 347-2598  
www.mcibibeau.liberal.ca  
mclaudebibeau



**Monsieur Guy Hardy**

Député de Saint-François

**Président de séance**

Membre du Bureau de l'Assemblée  
nationale

**Tél. : 819 565-3667**

**Guy.Hardy.SAFR@assnat.qc.ca**

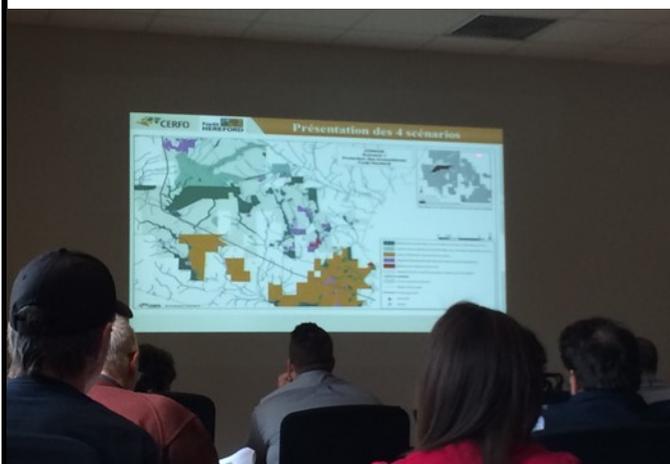


**ASSEMBLÉE NATIONALE**

QUÉBEC



Commençons d'abord avec les nouvelles forestières. Les travaux de restauration forestière sont maintenant terminés dans le secteur du chemin Centennial (menant au sommet du Mont Hereford). Des affiches y ont été installées afin de bien expliquer aux visiteurs la nature des travaux réalisés et le contexte dans lequel il s'inscrivait. Déjà, la préparation de terrain a été faite et nous sommes à terminer la planification du reboisement qui sera fait en 2018, notamment avec des arbres feuillus. Les travaux de restauration se poursuivent par ailleurs dans le secteur du Sam's Turnpike et du chemin St-Jacques (Saint-Herménégilde) jusqu'à la mi-novembre. La majorité sont réalisés par des entrepreneurs de la région, sous la supervision d'AFA des Sommets de Coaticook. Aussi, presque tout le généré par ces travaux est transformé dans des usines locales (East Hereford, St-Malo, Coaticook, East Angus, etc.). Cet automne, plusieurs approches novatrices ont été testées à différents endroits dans la Forêt afin de recréer mécaniquement les conditions propices à la régénération naturelle du bouleau jaune et de l'épinette rouge, deux espèces en raréfaction au Québec. Ces essais orienteront nos futurs travaux. Finalement, des milliers de glands de chêne rouge seront mis en terre d'ici les premières neiges, et ceci grâce au travail de bénévoles qui ont cueillis, et d'autres qui planteront, ces précieuses semences!



L'hiver approche et nombreux sont ceux pensant déjà à la neige! Rappelons que le Mont Hereford est l'endroit de prédilection pour pratiquer gratuitement la raquette en milieu naturel isolé. De plus, l'offre unique de ski de montagne de Circuits Frontières en fait une destination incontournable pour cette activité dans les Cantons-de-l'Est. La pratique du VTT est permise dans les chemins forestiers de la Forêt, pour les membres-chasseurs ou membres-VTT du Club de chasse et pêche Hereford, tant que la neige n'est pas arrivée. Une fois la neige tombée, une bonne partie des chemins forestiers sont dédiés à la pratique de la motoneige en sentier sur plus de 20 km, par le biais des clubs de motoneige de la région (la motoneige hors sentier n'étant pas permise).

Durant l'été, plusieurs visites ont été organisées dans la Forêt communautaire, dont des visites des camps de jour (pour lesquelles Forêt Hereford a déboursé les frais de transport des enfants), l'inauguration du personnage de M. Tillotson, une excursion mycologique avec le Club des mycologues de l'Estrie et la journée portes ouvertes de l'UPA en collaboration avec AFA des Sommets.



Suite  
page  
11

#### **Rappel concernant le VTT**

Pour vous déplacer en VTT dans les chemins forestiers de la Forêt Hereford, vous devez être membres-VTT ou membres-chasseurs du Club de chasse et pêche Hereford.

Le VTT n'est permis que dans les chemins forestiers seulement.

Les véhicules de types *VTT-racer* et *motocross* ne sont pas permis dans la Forêt Hereford.

#### **Rappel concernant la motoneige**

Pour vous déplacer en motoneige dans les sentiers situés dans la Forêt Hereford, vous devez avoir votre carte de membre de la Fédération des clubs motoneigistes du Québec.

La pratique de la motoneige n'est permise que dans les sentiers officiels.

## Forêt Hereford (suite de la page 10)

En septembre, Forêt Hereford a terminé son projet de planification intégrée et de zonage, dont les résultats seront bientôt mis en ligne dans notre site Web. Cette démarche a permis de confirmer la localisation des sites de production de crédits carbone, dans le cadre du projet forestier Pivot, dont le premier audit d'enregistrement aura lieu d'ici l'hiver 2018. Finalement, cette démarche de planification stratégique a notamment aussi permis d'identifier les développements récréotouristiques que la communauté souhaite réaliser dans cette Forêt. En ce sens, la phase I de ces développements récréotouristiques sera réalisée en 2018 et en 2019, tandis que la phase II sera réalisée aux alentours de 2022. La phase I, évaluée à près de 600 000 \$ et pour laquelle les démarches de financement sont en cours, comprend 10 km de nouveaux sentiers pédestres, 10 km de nouveaux de vélo de montagne (dont une boucle pour les débutants), la construction d'un relais-refuge au centre de la Forêt, une nouvelle entrée pour la randonnée pédestre sur le chemin Centennial à Saint-Herménégilde et bien d'autres choses.



Par ailleurs, les retombées locales directes des activités réalisées dans la Forêt Hereford cette année sont estimées à 1,4 million \$ (sans compter les retombées indirectes) ce qui est phénoménal pour un projet communautaire! Et le futur nous réserve plein de projets!

Bonne fin d'automne à la Forêt communautaire Hereford!

Dany Senay, directeur de la Forêt Hereford

## LIVRE DU CENTENAIRE

N'oubliez pas que la municipalité a procédé à la réimpression du livre du Centenaire de Saint-Herménégilde au coût de 35\$. Vous pouvez vous le procurer au bureau municipal de Saint-Herménégilde



## Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay  
Ste-Edwidge (Quebec)  
J0B 2R0

Téléphone : 819-849-3158  
Télécopieur : 819-849-0707  
Cellulaire : 819-578-2822  
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com

## REMERCIEMENT

J'aimerais remercier tous les Mégiliens et Mégiliennes, qui ont pris le temps d'exercer leur devoir de citoyen le 5 novembre dernier et qui ont choisi de me faire confiance pour les quatre prochaines années.



Soyez assuré que je serai disponible et à l'écoute de tous.

Merci !!!!!

Steve Lanciaux

Conseiller poste #4



## La Grande semaine des tout-petits s'amène à la Bibliothèque municipale d'East Hereford

La bibliothèque municipale d'East Hereford présente un spectacle gratuit en collaboration avec le Comité socioculturel 0-5 ans et à la contribution financière du regroupement Mobilis'action 0-5 ans soit le spectacle de Jeunes musiciens du monde le mardi 21 novembre 2017 à 8h30 et à 9h30.

Pour cette occasion, les tout-petits de 0 à 5 ans et leurs parents de Saint-Herménégilde sont invités à cette activité au 15, rue de l'Église à East Hereford. Une petite collation sera offerte sur place. Il faut **réserver!** Pour vous inscrire avec votre enfant, contacter Caroline Fontaine au 819-849-4207, poste 0.

Cet atelier d'éveil musical

- s'adresse aux enfants d'âge préscolaire,
- est spécialement conçu pour favoriser le développement des tout-petits avec la présence d'un professeur spécifiquement formé,
- travaille auprès des tout-petits dans le but de favoriser la stimulation de leurs différentes compétences.
- a pour but de préparer les tout-petits en vue de leur rentrée à l'école.



Pour de plus de renseignements sur les activités qui ont lieu dans les municipalités environnantes, vous pouvez consulter la liste des activités au [www.grandesemaine.com](http://www.grandesemaine.com).

Image: Pavillon des arts et de la culture

Novembre	Heure	Activité	Lieu et téléphone pour réservation
Dimanche 19	9 h 30	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Pavillon des arts et de la culture	116, rue Wellington, Coaticook / 819-849-6371
Lundi 20	9 h, 10 h et 11 h	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Centre communautaire de Waterville	660, rue du Couvent, Waterville / 819-837-0557
Mardi 21	8 h 30 et 9 h 30	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Bibliothèque d'East Hereford	15, rue de l'Église, East Hereford / 819-849-4207, poste 0
	10 h 30	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Bibliothèque municipale scolaire de Saint-Malo	127, rue Principale, Saint-Malo / 819-849-7280, poste 3610
Mercredi 22	9 h, 10 h et 11 h	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Bibliothèque de Compton	29, chemin de Hatley, Compton / 819-835-0404
Jeudi 23	9 h 30 et 10 h 30	<b>Éveil musical avec Jeunes musiciens du monde</b> Bibliothèque de Martinville	223, rue Principale Est, Martinville / 819-835-5390
Samedi 25	De 9 h à 13 h	<b>Viens au château!</b> Musée Beaulne Visite gratuite pour les familles avec enfants âgés de 0 à 5 ans Les œuvres créées par les enfants des CPE seront exposées. À 9h45, un guide amènera les enfants à l'heure du conte de la bibliothèque.	96, rue de l'Union, Coaticook / Aucune réservation nécessaire!
	10 h	<b>Heure du conte</b> Bibliothèque Françoise-Maurice Pour les familles qui seront à l'heure du conte, un guide tout spécial vous attendra pour amener les enfants au Musée pour une visite originale.	34, rue Main Est, Coaticook / Aucune réservation nécessaire!
	10 h 30	<b>Heure du conte avec Marise Robillard</b> Bibliothèque de Waterville	150, rue de Compton Est, Waterville / Aucune réservation nécessaire!



# LES MARCHÉS DE NOËL

## Marché de Noël du verger le Gros Pierre

- 9 et 16 décembre 2017
- Compton, paradis des gourmets et des gourmands ! Le verger le Gros Pierre fait son marché de Noël.
- Au menu: tout pour garnir vos tables du temps des fêtes et pour faire des cadeaux aux amateurs de bonne bouffe.
- 6335, route Louis-S.-St-Laurent
- Compton (Québec) J0B 1L0
- Tél. : 819 835-5549

## Salon des artisans de Coaticook

- Pavillon des arts et de la culture de Coaticook
- 25 et 26 novembre 2017
- Plusieurs artisans de tous les coins de la province se joignent à nous pour ce bel événement qui montre le talent de plusieurs personnes dans différentes disciplines. De la poterie au tissage, couture, tricot, bois sculpté, vitrail et plusieurs autres.
- Dans une atmosphère de festivités, exposition et vente de produits artisanaux. Occasion rêvée d'offrir des cadeaux originaux tout au long de l'année.
- 116, Wellington Coaticook, QC J1A 2H7
- Tél. : 819-849-6371

## Marché de Noël de la Ferme Beaulieu

- Tous les samedis et dimanches de 10h à 16h à partir du 2 au 17 décembre 2017
- Visitez des artisans et créateurs de saveur de notre région, étonnez vos papilles gustatives, amusez vos enfants ou petits-enfants avec des activités bricolage (sur réservation) et conte de Noël, faites des trouvailles pour le temps des Fêtes.
- 3700, route 147 Waterville (Québec) J0B 3H0
- Tél. : 819 562-6477



## Les Chœurs de Waterville

- 19 novembre 2017
- Les Chœurs de Waterville vous convient à cette 8<sup>e</sup> édition! Pour profiter du prix de prévente de 5\$ pour une performance de la chorale le KAPALAM.
- 2 décembre vous êtes invités à découvrir le marché de Noël à Waterville

## Domaine Ives Hill

- Pour la période des fêtes, la boutique du Domaines Ives Hill sera ouverte les samedis et dimanche de 10h à 16h
- Découvrez toute leur gamme de produits.
- 12, chemin Boyce Compton, QC J0B 1L0
- Tél. : 819 837-0301

## Marché de Noël Saint-Herménégilde

- 16 et 17 décembre 2017 de 8h à 18h
- Un premier marché de Noël se tiendra au centre communautaire de Saint-Herménégilde
- Plus de 15 exposants seront présents pour vous offrir leurs produits, tel que des bijoux, des vêtements pour enfants et adultes, produits écologiques, des décorations de Noël, du tricot, du tissage, des produits d'Avon, d'Épiculture, Tupperware et bien plus.
- Nous vous attendons en grand nombre.
- 776, Principale Saint-Herménégilde QC J0B 2W0
- Tél.: 819-849-2011 (Mélicca ou Lynda)

Information : [tourismecoaticook.qc.ca/noel](http://tourismecoaticook.qc.ca/noel)  
1-866-665-6669

### PLEIN AIR COATICOOK INC – SKI DE FOND/RAQUETTE

Plein Air Coaticook offre près de 30 km de pistes de différents niveaux pour le ski de fond et trois sentiers pour la raquette. Le chalet d'accueil et départ des pistes sont situés chemin Lacourse à 4 km de Coaticook. Les billets de saison seront disponibles à la mi-décembre chez Légufruits, au Foyer du Sport et au Parc de la Gorge. Cette année, un seul billet à 25\$ est valide pour le ski de fond et la raquette. Pour une journée, le billet est à 5\$. C'est gratuit pour les enfants et étudiants. Vous skiez en sous-bois et vous profitez de 2 chalets rustiques et accueillants. Voilà un beau choix de cadeau à offrir pour Noël ! Pour la date d'ouverture et les conditions de ski, consultez notre site Internet à [www.pleinaircoaticook.ca](http://www.pleinaircoaticook.ca) On vous attend ! Les responsables de Plein Air Coaticook.



## MAISON DE LA FAMILLE DE LA MRC DE COATICOOK

### Café Parents'jasant

**Tous les mardis**, de 9 h à 11 h

À la Maison de la famille

Pour les femmes enceintes, qui allaitent ou donnent le biberon, pour le plaisir de jaser.

Information: 849-7011, poste 231

### Bébé trucs

**Tous les 3e mardis du mois**, de 9 h 30 à 12 h

À la Maison de la famille

Une infirmière pèse votre bébé et répond à vos questions.

Gratuit.

Information: 849-7011, poste 231

### Bébé arrive bientôt

**Tous les 3e mardis du mois**, de 13 h 30 à 15 h

À la Maison de la famille

Rencontre prénatale sur l'allaitement avec une infirmière du CLSC.

Gratuit.

Information: 819-849-4876, poste 57318

## MAISON DE LA FAMILLE: PROFITEZ DE RABAIS ET PRIVILÈGES EN DEVENANT MEMBRE

Il est maintenant possible de **devenir membre** de la Maison de la famille (MF) en achetant une carte de membre au coût de **10 \$**. Cette carte donne droit à des **rabais à certaines activités et dans certains commerces**, la possibilité d'utiliser le service de **halte-répît** et bien sûr, le **droit de vote** à l'assemblée générale annuelle.

Information: [familles@mfmrccoaticook.org](mailto:familles@mfmrccoaticook.org) ou 819-849-7011, poste 231

## HALTE-RÉPÎT DE LA MAISON DE LA FAMILLE

Les membres de la MF peuvent faire garder leur(s) enfant(s) par notre éducatrice le temps de se reposer, d'aller à un rendez-vous médical ou tout simplement de faire des courses.

Vous pouvez donc amener vos enfants à la halte-garderie de la MF les **lundis de 13h à 16h et vendredis de 9h à 12h** pour du répît parental. Possibilité d'autres journées selon les disponibilités. Le coût est de **5\$ par enfant** pour le bloc de 3 heures.

Pour **réserver** : [familles@mfmrccoaticook.org](mailto:familles@mfmrccoaticook.org) ou 819-849-7011, poste 231.

## CLUB JOYEUX DE SAINT-HERMÉNÉGILDE

Bonjour à vous tous!

Malgré la belle température de l'automne, les Fêtes approchent à grands pas... Le 9 décembre 2017, nous célébrerons Noël et nous recommençons nos soupers-danse de l'année 2018 le 13 janvier.

Il n'est pas nécessaire d'être membre du Club Joyeux pour venir à nos soupers, il suffit de donner votre nom et de vous présenter au Centre communautaire le soir de l'activité. Pour information, Henriette Véronneau (819 849-3393), Jean-Marc Dupont (819 849-3374) ou Jean-Marie Lefrançois (819 844-2510).

Je profite de l'occasion pour vous offrir, de la part du Conseil d'Administration du Club Joyeux, tous nos meilleurs vœux pour une année remplie de joie, de santé et de paix.

Au plaisir de vous rencontrer lors de nos activités,  
Henriette Véronneau, présidente



De gauche à droite, Jean-Marie Lefrançois, Henriette Véronneau, présidente, Guy Lamoureux, Céline Bessette Dubois, Jean-Marc Dupont et Gaétane Lebel Raymond.

## VOUS ÊTES RETRAITÉ, JEUNE OU MOINS JEUNE

Vous voulez vous amuser

Vous voulez rencontrer d'autres personnes

Venez seul, en couple ou avec des amis.

Nous avons besoin de vos idées.

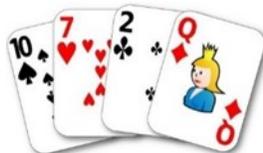
Seriez-vous intéressé par des jeux de société ou de cartes

Jouer aux dards, au galet (shuffleboard) ou au billard,

Avoir des activités musicales

Participer au programme Viactive

Ou tout simplement marcher dehors en groupe.



En collaboration avec le **Club Joyeux de Saint-Herménégilde**, nous aimerions débiter une activité hebdomadaire, un après-midi par semaine pour socialiser et se divertir. Une collation sera servie.

L'activité débiterait en janvier, la première rencontre aura lieu le jeudi 11 janvier 2018 à compter de 13h30 au Centre Communautaire de Saint-Herménégilde. D'autres dates sont à venir.

Pour information ou suggestion, contacter

Sylvie Fauteux : (819) 437-5462

Francine Létourneau : (819) 849-3299

Laura Coates : (819) 849-6977

Henriette Véronneau : (819) 849-3393

Nous vous attendons en grand nombre.



## JUSTE POUR RIRE

Bonjour mégiliens(ennes), l'automne a fait son entrée tout doucement et j'en suis très heureuse, tout comme vous! Au moment d'écrire ces lignes nous sommes au début d'octobre et le beau temps est au rendez-vous. Pourvu que ça dure!.....

Ce mois-ci, je vous donne des exemples de \*drôles de traductions\* initialement faites dans le but d'aider les touristes de langue française à travers le monde. Je vous le dis tout de suite : il y a du travail à faire dans ce domaine!!!!!!



1=Dans un ascenseur américain :

« Pour déplacé la cabine, appuyé sur le bouton pour l'étage désirant. Si la cabine devait entrer plus de personnes, chacun devra appuyer un nombre d'étage désirant. La conduite est alors faite par order national»

2=Hôtel de Yougoslavie :

« L'appâtissement des sous-vêtements avec plaisir est le travail de la femme de chambre.»

3= Hôtel de Moscou ( en face d'un monastère russe) :

« Vous êtes bienvenus à visité le cimetièrè où des compositeurs et des écrivains russes célèbres sont enterrés tous les jours, sauf le jeudi.»

4= Hôtel au Japon :

« Vous êtes invité à profité de la femme de chambre.»

5= Restaurant Suisse ( sur le menu) :

« Nos vins ne laissent rien à espérer.»

6= Nettoyeur à Bangkok :

« Laisser tombé vos pantalons ici pour de meilleurs résultats.»

7=Hôtel d'Athènes :

« Les visiteurs doivent se plaindre de 9h. à 11h. tous les jours.»

8= Hôtel du Japon ( à propos de l'air climatisé) :

« Refroidit et réchauffe : si vous voulez la condition juste dans votre chambre, veuillez vous contrôler.»

9= Aéroport de Copenhague :

« Nous prenons vos bagages et nous les envoyons dans toutes les directions.»

10= Rome ( dans le bureau d'un médecin) :

« Spécialiste des femmes et autres maladies.»

11= Majorque ( entrée d'un magasin) :

« Français bien parlant»

« ici discourons américain»

12=Rome ( buanderie) :

« Mesdames, laissez vos vêtements ici et passer un après-midi excitant»

Je pourrais continuer encore longtemps....peut-être une autre fois!....Et je n'ai pas corrigé les fautes d'orthographe ( même si cela me tentait...).Notre langue est en danger, il faudrait y voir, sinon.....Je vous laisse vous faire vous-même votre propre opinion!

Je vous souhaite une fin de 2017 tout en douceur et un début de 2018 tout en bonheur!



Plume du Lac



## COMMUNAUTÉ DE SAINT-HERMÉNÉGILDE

Bonjour, nous tenons à souligner le travail de tous les bénévoles jeunes ou vieux qui ont mis la main à la pâte afin d'assurer la bonne marche de notre souper paroissial à Saint-Herménégilde. C'était beau à voir cette bonne humeur et cette entraide qui réchauffaient l'atmosphère. Tout était délicieux. Même notre curé Jocelyn a participé en aidant à desservir les tables avec son humour bien connu. Merci aussi pour tous ceux et celles qui ont remis leur CVA. Pour les autres, nous attendons votre bonne générosité. Nous vous souhaitons de belles fêtes avec vos familles et amis. JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2018.

### HORAIRE DES MESSES DE DÉCEMBRE 2017 ET JANVIER 2018

Dimanche	03 déc.	10 :30H	Martial Tardif	par Carmelle et Gaston Charest
Dimanche	10 déc.	10 :30H	Léonide Cotnoir	par Benoît Cotnoir
Mardi	12 déc.	PAV	Laurette et Joseph Cloutier	par la succession
Dimanche	17 déc.	10 :30H	Alain McDuff	par famille Juliette et Jean-Claude McDuff
Dimanche	24 déc.	22 :00H	messe de M. le Curé (Noël)	pour ses paroissiens
Mardi	26 déc.	PAV	Laurette et Joseph Cloutier	par succession
Dimanche	31 déc.	10 :30H	Défunts de la paroisse	par Coopérative funéraire Coaticook
Lundi	1 <sup>er</sup> janv.	10 :30H	Aline Roy Tremblay	par des parents et des amis
Dimanche	07 janv.	10 :30H	Albert Clowery	par son épouse et ses enfants
Mardi	09 janv.	PAV	Laurette et Joseph Cloutier	par la succession
Dimanche	14 janv.	10 :30H	Marthe Langevin	par Cécile Lacourcière
Dimanche	21 janv.	10 :30H	Yves Paquette	par des parents et des amis
Mardi	23 janv.	PAV	Laurette et Joseph Cloutier	par la succession
Dimanche	28 janv.	10 :30H	André Cotnoir	par son épouse et ses enfants

## ENTREPOSAGE La Vieille École



806, rue Principale  
St-Herménégilde, Qc J0B 2W0

**Tél.: 819 416-0367**  
**AUTOS, MOTOS, ROULOTTES,  
MEUBLES.**

*Propriétaires sur place 24/24  
Chauffé, Système alarme relié.*



### Conseil municipal

Maire : M. Gérard Duteau  
Siège no 1 : M. Réal Crête  
Siège no 2 : M. Sébastien Desgagnés  
Siège no 3 : Mme Sylvie Fauteux  
Siège no 4 : M. Steve Lanciaux  
Siège no 5 : M. Robin Cotnoir  
Siège no 6 : Mme Jeanne Dubois  
Directrice générale et secrétaire-trésorière :  
Mme Marie-Soleil Beaulieu  
Secrétaire-trésorière adjointe :  
Mme Louise St-Jacques  
Inspecteur municipal : M. Marc Sage  
Adjoint municipal : M. Yan Bissonnette  
Inspectrice en bâtiment : Mme Gabrielle Kmec

## ASSOCIATION SPORTIVE DU LAC WALLACE



Bonjour cher Mégilien

Le Club de chasse et de pêche de Coaticook a procédé à son ensemencement annuel le 9 novembre dernier. Ce n'est pas moins de 2500 truites brunes de 8 à 12 pouces qui ont été introduites dans le lac Wallace. Cet ensemencement a été possible grâce à la contribution des membres et des personnes qui nous encouragent lors de nos activités. Notre tournoi de pêche blanche aura lieu à la fin janvier. Surveiller la date et les détails à venir prochainement.

Finalement, nous avons procédé à un changement de nom dans le courant de l'année. Nous nous appelons désormais Association Sportive du lac Wallace.

Étienne Duteau

Président

Association Sportive du lac Wallace



## COLLECTE DE PLASTIQUE AGRICOLE

À tous les producteurs agricoles de Saint-Herménégilde, de Dixville et de East Hereford.

Les dates de collecte des plastiques agricoles seront à compter de 2018, le **1er jeudi de chaque mois**. Cela évitera possiblement de la confusion. Les dates de collectes seront indiquées au calendrier de collectes 2018.



## C'est bientôt l'hiver et c'est le temps de préparer sa trousse d'urgence pour l'auto

Pour affronter l'hiver ou en cas de panne ou d'accident, vous trouverez utile d'avoir les articles suivants dans votre automobile :

**Pelle, grattoir et balai à neige**

**Sable ou sel**

**Bandes de traction**

**Lampe de poche et piles de rechange**

**Câbles de survoltage**

**Couvertures**

**Trousse et manuel de premiers soins, ciseaux** pour couper les ceintures de sécurité

**Fusées éclairantes** ou lanterne d'avertissement

**Bouteilles d'eau et aliments non périssables**

**Allumettes et bougies dans une boîte de métal ou un sac de plastique** pour se réchauffer, réchauffer une boisson ou s'éclairer

**Vêtements chauds et bottes de rechange**

**Cartes routières**

**Quelques pièces de 25 cents et d'un dollar** ou une carte d'appel — si vous n'avez pas de cellulaire

**Constat amiable** — commandez votre exemplaire auprès du Groupement des assureurs automobiles au 514 288-4321 ou au

1 [877 288-4321](tel:877-288-4321) (sans frais) ou au [www.infoassurance.ca](http://www.infoassurance.ca), section Documents.

<p>R. THEBERGE INC.</p>	<p>RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL INDUSTRIEL • AGRICOLE</p> <p>Fabrication de panneaux de contrôle Automatisation personnalisée Domotique</p> <p> <a href="http://www.iert.ca">www.iert.ca</a></p>	<p><b>Si vous ne connaissez pas l'avenir</b></p> <p>COATICOOK   MAGOG   SHERBROOKE <b>819 564-PROM (7766)</b></p> <p> PROMUTUELASASSURANCE.CA</p> <p><b>PROMUTUEL</b> ASSURANCE</p>
-------------------------	--	---

## CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS

21 nov.	Grande semaine des tout-petits	Bibliothèque municipal	East Hereford
22 nov.	Activité intergénérationnel	Centre Jardin Dansereau	Stanstead-Est
03 déc.	Fête de la famille	Centre sportif Desjardins	Coaticook
07 déc.	La Grande Guignolée 2017		Coaticook
08 déc.	Fin des inscriptions Grande Cuisine collective des Fêtes		
09 déc.	Club Joyeux (souper-danse)	Centre communautaire	St-Herménégilde
12 déc.	Grande Cuisine collective	Centre Élie Carrier	Coaticook
14 déc.	Bretelles et décibels	Centre communautaire	St-Herménégilde
16 déc.	Marché de Noël	Centre communautaire	St-Herménégilde
17 déc.	Marché de Noël	Centre communautaire	St-Herménégilde
19 déc.	Conseil Adoption du Budget	Centre communautaire	St-Herménégilde
22 déc.	Fin de la Campagne des paniers de Noël		St-Herménégilde
04 jan.	Sapin de Noël ramassage aux maisons		
11 jan.	Activité pour ainé	Centre communautaire	St-Herménégilde
11 jan.	Bretelles et décibels	Centre communautaire	St-Herménégilde
12 jan.	Nouveau-né (fin de remise des textes et photos pour journal)		St-Herménégilde
13 jan.	Club Joyeux (souper-danse)	Centre communautaire	St-Herménégilde
26 jan.	Fin d'inscription pour le Camp de Voile		
Fin jan.	Tournoi de pêche Lac Wallace	Association sportive du lac Wallace	St-Herménégilde
07 fév.	Point de vue paysage recherché	École St-Pie X	East Hereford

## Sept étapes de la sécurité par temps froid

Le temps froid est arrivé dans la plupart des régions à travers le pays. Connaissez-vous les signes d'hypothermie et que faire en cas de gelure? **Veillez lire ce qui suit** pour vous assurez d'être prêt à affronter **le temps froid!**

- 1) Portez attention aux prévisions météorologiques**
- 2) Planifiez à l'avance un plan de sécurité**
- 3) Habillez-vous chaudement**
- 4) Cherchez un abri**
- 5) Demeurez au sec**
- 6) Restez actif**
- 7) Soyez vigilant**

Ces conseils de sécurité vous sont présentés par Environnement Canada, en collaboration avec Sécurité publique Canada.

Pour en apprendre davantage sur la façon de vous préparer à tout un éventail de situations d'urgence, visitez [Preparez-Vous.ca](http://Preparez-Vous.ca) ou suivez-nous sur Twitter [@Preparez\\_Vous](https://twitter.com/Preparez_Vous).

Source : <https://www.preparez-vous.gc.ca/cnt/rsrscs/sfttps/tp201101-fr.aspx>

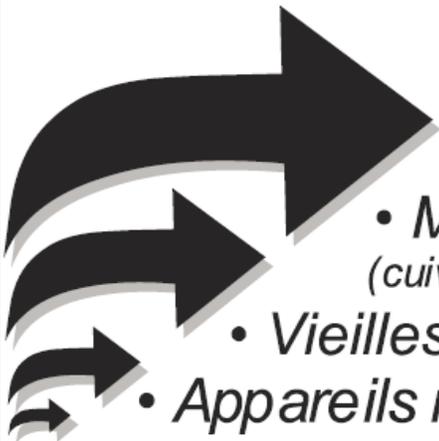


# SOYEZ PRUDENT



# **Récupération**

## **BERGERON inc.**



- Achat de fer de tous genres
- Métaux non-ferreux  
(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers  
(Réservoir eau chaude, laveuse, sècheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**POUR votre  
ménage  
du  
printemps**

**SUR PLACE**



**BALANCE**



**Payons comptant**

**Offrons aussi service  
de cueillette pour votre**



- entreprise
- terrain
- ferme
- maison

Nous payons les **meilleurs** prix en région

David : **819-849-0714**

Steve: **819-849-0035**

1065, route 141 St-Herménégilde

